

Resumé: "RUFER".

Skræpillerne sammenkalder landsbybefolkningen. Vi besøker deres Punjab landsby i lyn og billeder.

Kvinder går til brønden, malter kver, laver mad, gør indkøb. Landsbyens pengeveksler, "The drongen", smedje svenden, barberen, og bodsbestyreren. Templet og markedet hvor mændene hører. Vi træffer Quartar's familie. Vi ser hvorledes han lærer at pløje markerne og passe arbejdet naar faderen er syg.

Moderen ønsker at finde en brud til Quartar. Hun er ved at blive gammel og vil gerne have nogen til at hjælpe til med madlavning og syning. Hun kender en smuk pige, som kan gøre Quartar lykkelig og som bor i en værliggende landsby. Sønnen er enig med sin mor, men han er klar over han må have huset gjort istand, hvis det skal være godt nok til en ny brud. Han går til pengeveksleren for at låne penge til at lægge nyt tag og gulv. Han får pengene og vil betale dem tilbage efter at høsten er solgt.

Moderen tager til brudens landsby hvor hun træffer brudens far. De bliver enige om en passende medgift.

Bruden og brudgommen forbereder sig til brylluppet, som så bliver fejret. Den nye brud bliver bragt til sit nye hjem hvor hun hjælper sin svigermoder.

Pengeveksleren besøker manden i mørken. Han har brug for sine penge nu. Han bliver forsikret om at han vil blive betalt efter høsten.

Quartar vender hjem og taler overbevist om en god høst og hvordan han vil afbetale sin gæld.

Han Quartar har to døtre lige nær med en lille høst. Han kan ikke betale pengeveksleren, som ikke vil vente længere på penge og kræver løstet som betaling.

Quartar går hjem til sin mor, kone og børn og fortæller dem hvad der er sket. Moderen bliver meget vred. Løstet har tilhørt familien i generationer. Den nye kone tilbyder sine smykker som pant, men Quartar ved at det ikke er nok. Alle er fortvivlede.

Så læser de i AVISEN AT DER GIVES KUPONER TIL INDISKE BORGERE

som har lyst til at rejse til England, hvor der findes arbejde. Quartar drømmer om at blive rig i England og købe sit land tilbage i Indien. Hans mor og kone vil også blive rige og få tjeneste folk under sig. Han vil komme tilbage til sin landsby en rig og respekteret mand.

Da Quartar er færdig med at drømme løber han og fortæller sin kone og mor om planen til at tage til England for at arbejde. De bliver meget ked af det, men accepterer ideen som en løsning til problemet.

Quartar behøver penge til rejsen. Moderen bed ham om at låne pengene fra pengeveksleren. Hans ^{konf} giver ham sine bryllup's smykker (medgiften) som pant til pengeveksleren, som accepterer smykkerne og forlanger en høj rente for pengene til rejsen.

Quartar siger forvel til sin kone og moder. Han rejser med vogn og tog til Delhi, hvor han ordner sin kupon, pas og billet. Flyver så til England.

En ven henter ham i London og tager ham med hjem. Vennen finder også et arbejde i et stykke for ham, hvor der arbejdes på skiftehold så de skiftes til at sove og arbejde.

Så snart Quartar bliver betalt sender han penge til sin kone. Hun skriver og takker ham og vi hører igennem hendes sang hvor meget hun savner sin mand.

Hu sender Quartar penge til sin kone og barn så de kan komme til England og være sammen med ham igen.

Konen fortæller sin svigermoder at Quartar har det godt og at han har sendt penge. Da svigermoderen hører at pengene skal bruges til rejsepenge bliver hun meget ked af det, for hun vil ikke gerne miste sine børnebørn. Den unge kone siger at så snart de kommer i orden vil de sende bud efter svigermoderen, som dog siger hun er for gammel til at rejse.

Konen rejser til England og bliver forenet med sin mand; men efter fire år finder hun ham forandret da han nu klarer alting for sig, og hun er meget generet over for ham. Han er meget stolt over det hjem han har sparet sammen til. Hun derimod, løser alt er fremmedt.

Quartar følger børnene i skole og konen går alene med sine øngsteiser og bekymringer i et fremmed land hvor hun ikke kender nogen som helst.

Hun sevner sit hjem.

En indisk nabo besøger hende og viser hende hvordan varmeparatoriet og gasparatoriet fungerer og lover at vise hende omgængen. Hun hjælper sig bedre og begynder at arbejde.

Hun er ved at strygsuge og er i god humør da den yngste dreng Sevva kommer irådende hjem fra skolen med Mitu i hålene, hun er ogsaa kvindelig. Hun er ulykkelig fordi ingen forstaaet hør og hun kan ikke tale engelsk. Mitu siger at de er blevet kaldet "pakkies" og drillet i skolen..

Quartar kommer hjem og opmuntrer dem til at fastholde og lære at tale engelsk. Børnene løber ud paa gaden og leger og faar venner iblandt børnene i omrødet. En hvid dreng, Tom, spiller hinkesten med dem og de inviterer ham hjem. Moderen giver Tom Coca Cola og Samosas. Hun er glad for at Sevva har faaet en ven.

Sevva glæder sig overmødtigt til at gense Tom i skolen dagen efter men til sin store skuffelse er Tom nu frastødende. Tom's mor har bedt ham om ikke at komme sammen med Sevva, som, for hende, er anderedes. Tom beder om at blive flyttet til et andet skolebord.

Læreren beder Tom om at opføre sig ordentligt, men efter skolen er forbi driller han og tyranniserer Sevva.

Sevva løber hjem til sin mor, som bliver ulykkelig paa hans vegne. Hun ønsker at tale med læreren, men drengen siger at læreren kan intet gøre imod den slags drilleri og tyranni. Quartar kommer hjem og hans kone beder ham om at faa fat i politiet. Han siger at det vil kun lede til vanskeligheder og at det bedste for Sevva er at ignorere den slags fornømler. Sevva bliver vred og følger sig magtesløs. Han stormer ud af huset..

Moderen og faderen følger sig haabløse. Moderen vil tilbage til Indien men faderen holder paa at de maa bygge et nyt liv her i England.

Imidlertid er han enig med sigkone om at hun skal tage datteren, Mitu til deres landsby i Punjab for at besøge bestemoreren og for at lære sin baggrund at kende. Besøget bliver betydningsfuldt for dem begge. Mitu bliver færdig med sine studier og forældrene er meget stolte af hende..

Sevva vedbliver at være et problem for sine forældre. Hun fornægter sin kultur og viser ingen respekt overfor forældrene. De skændes og faderen smider ham ud af huset.

Nu er Quartar syg og ved at blive gammel. Mitu passer stadig forældrene, men hun har ogsaa sin egen familie at passe paa. Hun gaar fra dem medens de ser paa en indisk film og genoplever deres fortid. De er glade og tilfredse og synes at deres nye liv har mange positive sider..

Moderen nævner saa Sevva og siger hun er ked af at hun har forladt hjemmet, men Quartar bliver vred. Han vil ikke høre Sevvas navn omtalt.

Det banker paa døren og der staar Sevva med en ung indisk kone og barn som forældrene aldrig har set.

Quartar glemmer sin vrede modtager sin nye svigerdatter og viser hende et billede af Sevva som lille dreng i Indien.

Han bliver forenet med Sevva og hans kone er glædestraalende.



Age Exchange Theatre Trust Limited
The Reminiscence Centre
11 Blackheath Village
London SE3 9LA
TEL: 081 318 9105 FAX: 081 318 0060
Registered Charity No. 326899